

神戸中華同文学校



学校通訊

第 699 号

2023 年 2 月 1 日



第三学期开学式 2023 年 1 月 7 日（周六）



学校法人 神戸中華同文学校

〒650-0004 神戸市中央区中山手通 6 丁目 9 番 1 号

TEL: 078-341-7885 FAX: 078-341-7910

<https://www.tongwen.ed.jp/>

- (1) 从 2 月 1 日 (周三) 开始, 中学生课外活动时间改为: 15:40 至 17:30。
- (2) 2 月 9 日 (周四) 学校将为小四至中二进行常用词汇级别测验。
- (3) 2 月 10 日 (周五) 中三学生考私立高中入学考试。
- (4) 2 月 11 日 (周六) 为日本节假日, 学校放假一天。
- (5) 2 月 18 日 (周六) 举行 2023 年度新小一入学说明会, 详细办法另行通知。
- (6) 2 月 23 日 (周四) 为日本节假日, 学校放假一天。
- (7) 2 月 28 日 (周二) ~ 3 月 2 日 (周四) 小学六年级举行毕业考试。

在本月号《学校通讯》截稿之前, 收到下列侨胞及友人捐赠的财物, 现将芳名公布于下, 谨致谢忱。



- ★ 12 月 10 日 (周六) 蔡金庭様捐 5 万日元。
- ★ 12 月 15 日 (周四) 平和商事株式会社楊寧様捐 20 万日元。
- ★ 1 月 7 日 (周六) 鄭永熙先生为庆祝春节: 祝贺祖国强盛, 朋友遍天下捐 1 万日元。
- ★ 12 月 19 日 (周一) 王世鐘先生捐《生きもの探索クイズ》和《中国「残留日本人孤児」を支援する兵庫の会 明石日本語教室 10 周年記念誌》。



- ※ 联系事项・鸣谢・导读 P2
- ※ 中华杯报道 P3
- ※ 图片报道 P14
- ※ 文体消息 P16
- ※ 家长会消息 P18
- ※ 校友会消息 P21

中华杯第 16 届 在日华侨华人青少年汉语演讲比赛

2022 年 12 月 25 日以网络在线方式举行了《第 16 届中华杯在日华侨华人青少年汉语演讲比赛》的决赛。今年我校有 20 名选手参加，获得以下优异成绩：

小学低年级组：

二等奖：罗美惠

三等奖：庄亦陈

评委特别奖：森山诗

鼓励奖：顾凇夏、罗美玲、高可馨、和予佳

小学高年级组：

一等奖：张雅涵

二等奖：中嶋桃子、祝翼

三等奖：和瑞佳、刘梓熙

鼓励奖：管煜程、张子晴、何悠伊、徐润爱、罗伶俐

初高中组：

一等奖：姜云格格

三等奖：史人仁

鼓励奖：罗佳铃





心里话

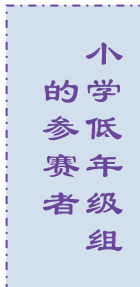
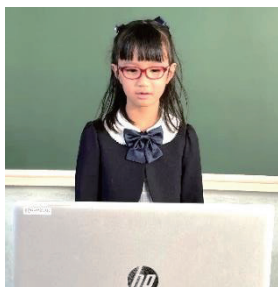
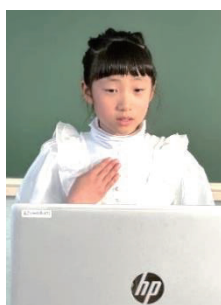
小学低年级组 **二等奖**

小二甲 罗美惠

爸爸，这是我的心里话。爸爸，我想对您说，有时，你爱揍我，老是向着妹妹，还总是偷看我学习，我有点不开心。你的做法和我的做法不一样，您有您的想法，我有我的思想，比如，你和妹妹玩而没理我，我就特别生气，就想揍小妹妹。说心里话，我认为，您这样做，会伤到我的自尊心的。

我希望爸爸可以认真倾听我的声音，不要总是用语言伤害我，我的心灵很脆弱。妈妈说，好孩子是表扬出来的，爸爸，请不要吝啬你的赞扬，好吗？我希望你能对我多些耐心，希望你总能鼓励我，而不是偷看我学习。我也希望你一碗水端平，向着妹妹的时候，也能多想想我的感受。而我也一定会尽力去做好你要求我的每一件事。请您放心，好吗？

爸爸，我爱你，所以，我要把心里话说出来，因为我知道你也爱我。





梦在前方 路在脚下

小学低年级组 **三等奖**

小二甲 庄亦陈

现在是公元 2022 年，我出生的第 8 个年头，也是新冠大流行的第 3 年。从电视新闻以及大人們的讨论中，我知道这几年的世界并不太平。新冠肆虐，俄乌冲突，气候变暖，安倍被刺，中美贸易战。尽管我还不能完全理解这些事情，但也隐隐约约感受到，前方波诡云谲，困难重重。

这我不禁想起了最近我正在读的《西游记》。《西游记》是中国四大名著之一，讲述了唐僧师徒四人，为取真经，面对关山重重，水路纵横，经魔历劫，最终克服九九八十一难，取得真经的故事。

故事中我最喜欢美猴王孙悟空，他机智勇敢，本领高强，演绎了一出闹天宫，捣地府，扶唐僧，取真经的传奇故事。每次读到师徒四人遭遇困境的时候，我也深深地感到迷茫，害怕。但是面对困难，孙悟空总能乐观坚强，想办法救出师父，继续向着前方前进。

就如同我学习中遇到的困境，一年级学习书写汉字，控制不好纸笔，写出的字东倒西歪，心里特别焦急，感觉我永远也写不好字，前方一片黑暗。后来我向写字好的同学请教，坚持练习了一段时间，我写的字有很大进步。这件事让我体会到，遇到困难，不要害怕，像孙悟空那样，乐观地寻找解决方法，就会发现通往前方的路，就在脚下。

我想待我既冠之年，我也会记得西游记教给我的，梦在前方，路在脚下。



< 午休时间 >



我是谁

小学低年级组 **评委特别奖**

小三甲 森山诗

今年7月份，我参加了纪念中日邦交50周年的音乐会。在那里我看到了很多中国的乐器，让我非常惊叹。在众多的中国乐器中，我还发现有像日本的乐器。

暑假中，我参加了日本的能乐班级。我知道了在能乐中，有的故事是从中国来的。对我来说中日关系已经远远超过了邦交正常化的50年。

进入神户中华同文学校后，我发现了学校里的同学，有从中国来的孩子，有华侨的孩子，也有日本的孩子，但大家在同一所学校，虽然国籍不同，但不分彼此。我还知道了，在儿童之间，在国交之前已有悠久的友谊和交流历史。

暑假中因为新冠肺炎我不能去外面，所以和家人一起看了各种视频。尤其看了20世纪前半的历史视频。中国和日本有友好期间，但也有不好的期间。妈妈说，不只是一要了解20世纪时的战争在日本的事。日本在外国做的事也要知道。我还跟家人一起读书，一起看漫画，一起聊天。我了解了那段历史后很难过。但我认为保持无知更可悲。

我是日本人，可是，在缘分的引领下，我在神户中华同文学校上学。我想好好珍视这个缘分，想成为中日友好的桥梁。因此，我要更多地了解历史文化，与人交往。我要把细线编织在一起，把中国和日本连接起来。作为神户中华同文学校的学生，你不必问我我是谁，也不必问我是哪国人，你只要知道我正在努力学习中文，正在通过学习，了解中日两国的历史文化，并立志将来成为中日两国友好的桥梁！如果我们有缘，那我们就一起手拉手，一起把中国和日本连接起来吧！



小学
低年级组
合影



心里话

小学高年级组**一等奖**

小四乙 张雅涵

心里话，把它讲出来需要一定的胆量和勇气。或许是我性格的原因，我总是把心里话孤独地藏在我心中一个小小的角落里。今天借中华杯汉语演讲这个舞台，我要把心里话大声讲出来。

我们一家四口生活日本，爸爸妈妈很爱我，我也很爱我的爸爸妈妈。虽然爷爷奶奶，外公外婆都在中国，但爸爸妈妈替他们把爱传递给了我。

鱼儿离不开水，瓜儿离不开秧，孩儿离不开爸妈。

我把心里话讲给爸爸听：“爸爸，谢谢您像大树一样为这个家挡风遮雨。为我创造了良好的生活学习环境。不管您有多忙，一到家就陪我和妹妹一起玩，一起学习。不管我向您提什么要求，您总是支持我、理解我。爸爸，您是我的后盾，您是我的自豪。”

我把心里话讲给妈妈听：“妈妈，谢谢您像太阳一样，给我们家带来了阳光与微笑。每天放学一见到您，您都像开心果一样逗我笑，使我忘记一天的疲劳。妈妈，我知道您是为了更好地照顾我和妹妹放弃了喜欢的工作，离开了要好的伙伴，但您从来没有抱怨过。妈妈，是您的爱让我和妹妹每天开心快乐地成长。我们最大的幸福就是妈妈随时随地的陪伴。在我心里您就是这个世界上最伟大的妈妈。”

亲爱的爸爸妈妈，我长大了，我懂事了，谢谢你们给了我这个幸福、温馨的家。我以后要关心、体贴，孝敬你们，用实际行动报答你们对我的养育之恩。



小学高年级组的参赛者



小时候，听到我的哭声，
她就知道我困了还是饿了；
看着我的眼睛，
她就知道我想去哪！

长大后，我发现……
有时，她的力气很小，
很轻的东西她都拿不动；
让我帮着拿。
有时，她的力气很大，
下雨时她能一手打伞一手抱着我
不让我淋到一滴雨……

有时，她的胆子很小，
一条小虫也能把她吓一跳；
有时，她的胆子很大，
遇到危险时，她会像威武的狮子
挡在我前面不让我受一点点伤害……
有时，她对我特别温柔，
暖暖的、软软的像小绵羊；
有时，她对我特别凶，

心里话

小学高年级组 **二等奖**

小四乙 中嶋桃子

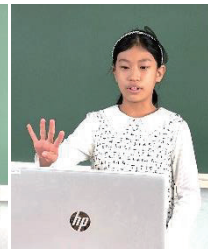
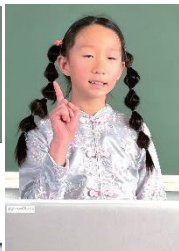
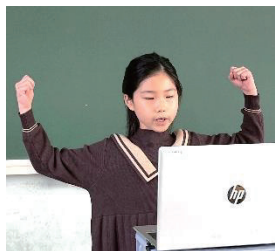
每当我犯了错误，
她会严厉地批评我，让我下次不能再犯……

她生病时，她会带着厚厚的口罩，
晚上离得我远远的，生怕传染给我。
我生病时，她会一直守着我照顾我，
不停地亲吻我的额头，
难道我生病就不会传染给您吗？

我过生日时，她亲着我的额头
说：“大宝贝，生日快乐！”
我笑得好开心！

她过生日时，我说：
“祝您生日快乐！”
您的眼里却涌出了泪花……

站在山顶，借着风我想大声对您说：
“妈妈，辛苦了，我爱你！”我想让它
吹向妈妈在的每一处，萦绕在您的身
边……



小学高年级组的参赛者



前方

小学高年级组 **二等奖**

小六甲 祝翼

我经常在想，人是为了什么而活呢？我们就这样一天天地不分日夜地学习或者工作，仿佛就是一台忙碌的机器。我们这样学习、工作是为了什么呢？我曾经为此百思不得其解。

后来，我在书本上看到了爱迪生的故事，他是一个伟大的发明家。我们现在对晚上马路上的灯火通明习以为常，但是，生活在现代的我们可能无法想象，在他的时代，电灯还没有发明，一到了晚上外面就黑漆漆的。爱迪生为了改变这种情况，发明了电灯。但是，他为了发明电灯，曾经试验过一千多种灯丝，历经了许多年才发明了灯。而每一次失败，他都没有放弃，最终，他的梦想成真，点亮了世界。

所以，人应该为了自己的梦想而奋斗。在人生路上或许我们都会迷茫，无措，但是我们要记住前方永远是明亮的，我们要学会奋斗，不要放弃，前方肯定会有更加精彩的内容等待着我们！我们无论在什么时候都要向前看，没有什么挫折会打倒我们的！

为了自己而活，要记住，前方永远是明亮的！



小学

高年级组

合影



我的厨师梦想

小学高年级组 **三等奖**

小四甲 和瑞佳

我想当一名厨师，因为我特别爱做菜。

有一次，妈妈身体不舒服，说什么也不想吃，只想吃我做的肉饼汤。我一听，马上动手，我用肉馅加上淀粉、盐和味精，搅拌在一起，这样肉饼就有味道了，然后等锅里的水烧开之后放入肉饼、青菜、紫菜、鸡蛋，不一会儿，一碗香气腾腾的肉饼汤就做好了。妈妈喝了我做的汤，说真的很好喝，夸我真的长大了，会照顾妈妈了。我高兴极了。从那时起，我心里想长大后我要当一名厨师，用美食给人们带来快乐。

我还有个爱吃的妹妹，她特别爱吃我做的美食。我们两个人一个爱做一个爱吃，有一次我做了蛋包饭，她吃了我做的蛋包饭说比饭店做的还好吃，一吃就停不下来，结果把我的份也都吃掉了。因为有了小吃货的妹妹，所以我才瘦成了皮包骨，她变得高高大大，虽然才一年级，但是体重已经超过了。不过看到她高兴的样子，我也特别开心。因为我觉得我是大厨师，她是小吃货。

为了能够把菜做得更好吃，我特别爱看各种关于料理的书，我还特意去图书馆办了借书证。因为我特别爱吃鸡蛋，我就借了一本专门讲用鸡蛋做各种菜的书，我按照书上写的步骤，一点一点学习，在家里准备好各种材料，一遍又一遍地尝试。有时候失败了，做得特别难吃，可是没关系，爸爸妈妈一直鼓励我，告诉我没关系，让我继续尝试。现在我学会了好多鸡蛋料理，大家吃了都说好吃。之后，我又在家跟爸爸学会了番茄炒鸡蛋，跟妈妈学会了蒸鸡蛋羹。我还想学奶奶做的饺子，姥姥做的红烧肉。

虽然我现在做的菜还不够好吃，虽然我的时间有限，但是我会找出时间努力学习，不断尝试，努力向着前方厨师的梦想继续前进！

今天是12月25日，是圣诞节，我祝大家圣诞快乐。今天也是我的生日，我希望我的生日愿望一定会实现！



我的心里话

小学高年级组 **三等奖**

小四甲 刘梓熙

我的心里话想说给姥姥听。

我出生在一座美丽的海滨城市——中国山东青岛。从我出生的那天起，姥姥就来到了我的身边照顾我。由于爸爸工作的原因，我们在杭州、成都都生活过，但是姥姥一天也没有离开过我。四岁的时候，我跟着爸爸妈妈来了日本，这次姥姥不能跟我们一起了，我很舍不得姥姥。但妈妈说，分别只是暂时的，等办好了手续，姥姥就可以经常来看我。在机场分别的时候，我很想哭，妈妈抱起我快速地走进了关口，我不知道背后的姥姥有没有哭，但是我和妈妈都哭了。

刚来日本的时候我不会日语，也没有熟悉的小伙伴一起玩，我很想念姥姥，每次视频的时候，姥姥都会安慰我，鼓励我。后来我上了幼儿园，慢慢学会了日语，也交到了新朋友。我上学了，老师说我的中文很标准，我认识很多汉字，同学叫我“汉字小博士”，其实这些都是姥姥在陪着我时，一遍一遍不厌其烦地教会我的。我渐渐适应了新的生活。放假的时候爸爸妈妈就带我回国去看姥姥，特别是妹妹出生的时候，姥姥来日本了，姥姥像小时候照顾我一样照顾妹妹，我又可以每天吃到姥姥做的饭菜，跟姥姥一起玩，我觉得很开心。

2019年11月，姥姥的签证到期，要回国了。临走时我们约定好，过几个月姥姥就再回来。但是很快，新冠疫情爆发了，我们不能回国，姥姥也不能来日本。姥姥安慰我只是暂时的，我们应该很快就会见面，没想到这一下子就是三年。

每个暑假我都希望可以回国，但每次都失望。我已经快三年没有吃到姥姥做的饭了。这三年我从一年级升到了四年级，我学会了很多东西，交到了更多的朋友。我想跟姥姥说：“我在这里生活得很开心，但是我很想念您。妈妈炒的菜看着和你做的差不多，但是没有你做的好吃。希望疫情赶快结束，生活恢复正常。你能赶快来日本看我，我的日语进步了很多，可以做你的小翻译了，也可以带你坐电车，做你的小向导。我可以弹琴给你听，我们还可以一起打羽毛球。我可能快要跟您一样高了，到时候我们可以比一比，我想要紧紧拥抱着你，就像小时候你把我抱在怀里一样。”



前方

初高中组一等奖

中二甲 姜云格格

成长的路上可能会因为路的泥泞而摔倒？是的，我们都是如此长大的。但是不要让这些失败占据了我们的生活，生活总是充满无数的不如意，擦干眼角的泪珠，用自己的方法去把那些不如意变成如意。就算被绊倒又如何？谁敢说自己的道路上没有一两段泥泞难走的路呢！

作为从小学二年级就来到日本生活的我来说，生活在异国他乡，我未来成长的路更是纵横交错。多少次的踌躇，多少次的奋斗，有那么多困难的向我袭来，令我措手不及。总想着未来总会在某一刻发生改变，就像在沙漠里寻找生机，探索绿洲和方向。

作为一个生活在日本的中国人，中日两国文化的差异和冲击一直存在于我的生活中，我很庆幸能够进入神户中华同文学校，不仅可以学习到中国的文化，也为自己的未来创造了各种可能。

中国传统文化中的古诗词和乐器，让我感知到了无尽的美好和向往。也许有一天我会融合两国的文化，成为能够促进中日友好发展的大使，为两国的友谊和沟通贡献一份力量！

特别喜欢美食的我，将来也可能会游走世界的各个角落，成为品尝天下美味的美食博主呢！

小时候的我喜欢把各种植物带回家，把它们磨碎，混合起来，调制出各种各样的药水，调香师和药剂师可能也会成为我的人生选择之一！

或者像爸爸妈妈一样成为一名软件工程师，开发各种先进的产品，改变人们的生活！

每一个不曾起舞的日子都是对生命的辜负。生而逢盛世，少年当有为。在青春少年之时，我们不需要给予自己过大的压力。生活中，学习上，我们只需要从一件件小事做起，自律，自省，自强，逐步向前。总会有一道光撕破黑暗，照在我们身上，迎来初升的朝阳。

加油吧，梦在前方，灿烂辉煌也在前方，让我们展现最美的少年风华，勇敢地迎接前方！



梦在前方

初高中组 **三等奖**

中一甲 史人仁

回首过去，遥望未来，那美丽的梦永远都在前方，等待着我们去追寻。

每个人都有梦想，梦想是我们前进的动力，给我们指明方向。苏格拉底说：“世界上最快乐的事，就是为理想而奋斗。”那么，让我们为了追寻自己的梦想而努力，为了追寻理想而奋斗吧。

我的梦想是当一名科学家，以自己的智慧，研发出先进便利的科技，让更多的人可以去做自己想做的事情，不用再为繁琐小事而终日忙碌。也可以让更多的人感受到科学的魅力。

有了梦想，便有了前进的动力和信心，不会为寻梦途中的困难而止步，也不会因为挫折而自暴自弃。

我将来想当一名科学家，所以我现在经常看和科学有关的书，在那些描写科学和科学家的书中，我知道了，但凡能做出大事的人，他们都有一个伟大的梦想和一颗必定能实现梦想的信心，还有常人所不能及的毅力，除此之外还有献身于科学，哪怕为此牺牲都在所不惜的崇高的精神，也正是因为有了这些伟大的科学家，才有了现在无数令人拍案叫绝的科学发明。

我们应当以这些人为我们的榜样，学习其为科学献身的精神，踏上我们追寻自己梦想的道路。

梦在前方，年轻给我们骄傲的羽翼。我想，我要紧握梦想的翅膀，让汗水见证我的成长，让笑容坚定我的目光，面向前方，展翅翱翔。



初高中组的参赛者



师生合影

图片报道

小四社会参观 （2022 年 12 月 13 日）

——神户海洋博物馆・カワサキワールド



防范讲习



12月13日（周二）为小五、小六进行了防范讲习。

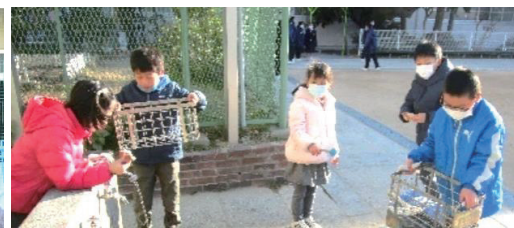
横滨山手中华学校访问我校



12月17日(周六)横滨山手中华学校中二毕业旅行团与我校中二学生进行交流活动。



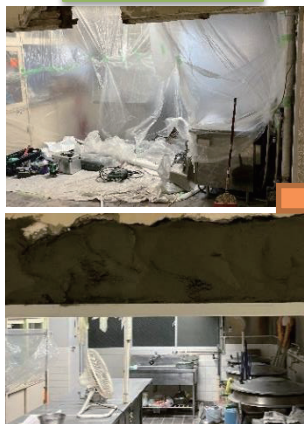
参观华侨历史博物馆
12月23日(周五)中三学生利用德育课时间参观了华侨历史博物馆。



第二学期结业式

12月24日(周六)举行了第二学期结业式和大扫除。

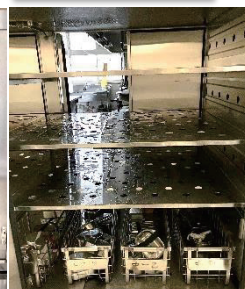
改修中



安装新蒸炉



改修后



学校蒸炉因常年使用已老化，于12月25日安装了新的蒸炉。

第三学期开学式



2023年1月7日（周六）举行了第三学期开学式。



2023年1月8日（周日）神戸华侨总会为我校第73届毕业生举行了成人典礼。

文体消息



<舞狮部>

12月18日（周日）舞狮部参加了《第20回なかよし加古川マダン》活动。

小学棒球部

第1回地域交流チャレンジリーグ

2022年10月16日、23日、11月3日、20日、12月18日

我校 0 - 27 玉津第一 B

我校 5 - 11 宮本上筒井 B

我校 1 - 11 こうべ B

我校 1 - 19 なぎさ B

我校 8 - 9 小寺 B

中学乒乓部

令和4年度 第61回兵庫県中学校卓球新人大会 団体戦

2022年12月18日

我校 3 - 0 丹南

我校 1 - 3 太子西

男生排球部

令和4年度中央区・兵庫区冬季バレーボール大会

2022年12月17日

我校 0 - 2 渚中学

第24回神戸市男女バレーボール優勝大会

2023年1月8日

我校 0 - 2 長坂 我校 0 - 2 本多聞

女生排球部

令和4年度中央区中学校バレーボール優勝大会(女子)

2022年12月17日、18日

予選リーグ 我校 2 - 0 神戸生田 我校 1 - 2 渚

決勝トーナメント 我校 1 - 2 港島学園

第24回神戸市中学校男女バレーボール優勝大会(女子)

2023年1月8日

我校 1 - 2 烏帽子子中

我校 2 - 0 葺合中

女生篮球部

令和4年度兵庫県中学校バスケットボール新人大会

2022年12月24日

我校 39 - 52 東谷中

家長会消息

2022年11月18日(金)・19日(土)

横浜山手中華学校家長会来訪



1972年以来、両校は実質毎年交流を続けており、互いの活動を紹介し、学び、親睦を深めてまいりました。コロナ禍で2年間相互訪問できませんでしたが、交流50周年となる本年は33名の横浜山手中華学校家長会の皆様にご来校いただきました。

歓迎会 於：礼堂（本校参加保護者20名）

両校挨拶、出席者紹介、家長会部門説明

舞獅隊・舞踏部の演技見学



↓
部活見学

関帝廟見学

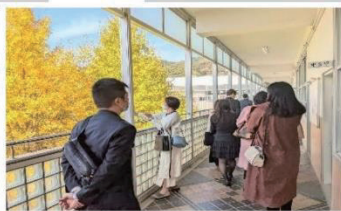


↓
歓迎宴会 於：第一楼（本校参加保護者26名）

両校挨拶、横浜山手中華学校家長会活動紹介、交流50周年記念獅子舞（神戸華僑総会）、他

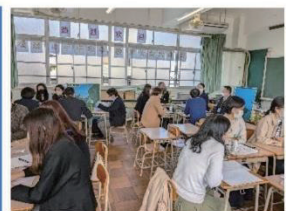


本校年間行事紹介 於：図書室 → 授業参観、校内見学



座談会 於：図書室・社会科教室（本校参加保護者 30 名） → 終了後、華僑幼稚園見学
教育、受験、学校設備、部活、お弁当…等、様々なテーマで有意義に情報交換できました

始まる前は緊張しましたが、会が始まると初対面とは思えないほどで、話題も尽きず、どんどん話が盛り上がりました。時間があっという間に過ぎ、もっとお話したかったですねと名残惜しく終了しました。学校は違いますが、同じ中華学校に子どもを通わせる保護者同士で共通の話題があり、ICT 教育や卒業後の進路のことなど色々なお話ができてとても充実した楽しい時間でした。参加できて良かったです。ありがとうございました。（小1保護者）



この度、横浜山手中華学校家長会の方々が来校されるとのことで座談会に参加させていただきました。終始和やかな雰囲気の中、様々な話題が出て、貴重なお話を聞くことができました。こういった交流の時間は、とても大切だと感じましたので、今後も意見交換などが出来たらと思いました。（中1保護者）



谢谢学校及家长会创造了一年一度与横浜山手家长们一起联谊的机会。在交流会的切磋中从横浜山手家长们的口中得到了很多以前不知道的信息，让我受益匪浅。横浜山手家长们对学校之关心的热情也打动了。为了我们的孩子在学校里学习生活的更开心，更有意义，希望我们神户中华同文的家长们也努力向横浜山手的家长们学习，更多的关爱我们自己的学校。最后，期待我们明年相会横浜！（小4保護者）



横浜山手中華学校家長会との交流会を無事に開催することができました。皆様のご理解、ご協力に感謝申し上げます。 家長会

2022年度 第2回ベルマーク整理活動 於：労作教室

11月24日(木) 参加保護者 20名(小1～小4)

11月25日(金) 参加保護者 24名(小5～中3)

★提出点数 15,438.7点 ご協力ありがとうございました★

これまで収集したベルマークで、過去にはポールテントやアンプを学校に提供することができました。また、ベルマークは商品パッケージから切り取る以外にも、Web ベルマークのサイトを経由してからネットショッピングをすることで、指定した学校のベルマーク預金に自動加算されるシステムもございます。引き続きご協力お願いいたします。

(ベルマーク部)



Web ベルマーク
登録用 QR コード

(協賛サイト例:アスクル、楽天、他多数)



横浜山手中華学校小学六年生(10/18)、中学二年生(12/17) 来校
家长会より神戸名産の瓦せんべいをお贈りしました

六年生の交流の様子を見学させていただきました

事前に作成した名刺を使っての自己紹介後、学校生活などについて語り合いました。

初対面のため最初はやや硬めの表情の生徒も見られましたが、すぐに打ち解けることができ、和気あいあいとした楽しい雰囲気でした。

10,11,12月と続けて双方の生徒、保護者ともに三年ぶりの交流が叶ったことを喜ばしく思います。





校友会問い合わせ先/活動情報
E-mail
mail2cai@xiaoyouhui.jp

1月8日お昼より第一楼にて、神戸華僑総会主催「2023年神戸華僑青年成人節」が行われました。今年には神戸中華同文学学校校友会第73届卒業生の皆さん約60名ほどが集まり、在校時の校長や恩師も参列しお祝いしました。

この「神戸華僑青年成人節」は神戸華僑総会が毎年華僑子弟成人の門出を祝うため40年以上前より行われており、成人を機に、改めて華僑社会への認識と中日友好発展への担い手となり各分野へ羽ばたく様、期待が込められています。

第73届校友生の皆さん、ご成人おめでとうございます！



SHEN HU ZHONG HUA TONG WEN XUE XIAO XIAO YOU HUI XIAO XI - 139



 総合建設業 株式会社 武田工務店 取締役 武田 弘行 1 級建築施工管理技士 1 級土木施工管理技士 〒651-0093 神戸市中央区二宮町 1 丁目 4-7 リーガル三宮東ビル1002号室 TEL: 078-611-8827 FAX: 078-330-8447 携帯: 080-1511-0881 E-mail: hiroyuki@takeda.name 	総合建設業 株式会社 武田工務店  〒656-0143 本社 兵庫県南あわじ市中条中筋1240 TEL: 0799-45-0498 Fax: 0799-45-1544 倉庫 〒652-0056 神戸市兵庫区滝山町531
--	---

不動産賃貸・管理	
中山手メイトモータープール 野崎中央モータープール 中央企画 株式会社 神戸市中央区野崎通1丁目3-9 078-241-6052	ファミリーマート三条御幸町店 ドーミー百万遍 株式会社 TBSD 神戸市中央区海岸通3丁目1-1 078-392-0241

ワコーレマンションシリーズ

 **WAKOHRE**
PREMIUM UNIQUE

和田興産株式会社

神戸市中央区栄町通 4-2-13 TEL078-361-1100 (代表)

不動産賃貸・管理

株式会社 龍 成 ビル

〒650-0011 神戸市中央区下山手通2丁目12番15号

TEL・FAX (078) 331-6748

不動産賃貸

福岡信栄株式会社

〒650-0016 神戸市中央区橘通3丁目1番1号

TEL(078)361-5810 FAX(078)361-5988

福建会館ビル

テナント募集

一般財団法人 福建会館
福建公所

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通5-1-21

(JR元町駅西口北上る角)

TEL(078)341-0736 FAX(078)341-1740



征集广告



征集广告

輸出入商 不動産賃貸業

有限 潘兄弟貿易公司
会社

PAN BROTHERS TRADING CO. LTD.

〒650-0004 神戸市中央区中山手通3-2-2

Toa YAMATE Plaza250-1

TEL 078-321-2246/6246

FAX 078-321-2280



一般財団法人

三江会館

日本・神戸三江公所

since 1883

〒650-0015

神戸市中央区多聞通2丁目1-12 三江会館ビル2階

TEL: 078-371-8623 FAX: 078-371-8624

E-mail: sankou1912@ac.auone-net.jp

不動産管理・食料品輸入卸

有限会社 宝 洋

〒650-0001 神戸市中央区加納町2丁目11-7

☎ (078) 241-8650

不動産・賃貸・売買・管理



有限会社 揚子江

TEL 078-325-1323
www.yousukou.jp



KINSAN
My Smile Bank

きんさん 検索



預金・積金・貸出金
信用組合No.1

(金融総合専門紙ニッポン調べ)

2021年度決算(2022年3月末)

総預積金 1兆4,139億円

総貸出金 9,834億円

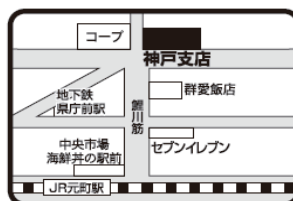
近畿2府4県および岐阜県・長崎県に33店舗を持つ金融機関です。



近畿産業信用組合 きんさん 神戸支店

〒650-0004
神戸市中央区中山手通3-12-9

TEL (078) 231-3911



一般社団法人

大阪中華北幫公所

理事長 于學偉

〒550-0004 大阪市西区鞠本町3丁目9番2号

TEL:(06) 6445-8191 FAX:(06) 6445-8200





(株)大塚ユニホーム

TEL (078) 794-2147(代)

FAX (078) 794-2140

<https://www.lin.co.jp/>

株式会社Lin本社 神戸市垂水区下畑町161番
TEL 078-753-1828 FAX 078-753-1848

いいだ税理士事務所

税理士 飯田 貴廣(48届)

中国語対応可能

住所: 〒650-0023

神戸市中央区栄町通1丁目1-9-407

Tel: 078-381-8190

Mail: iida_takahiro@tkcnf.or.jp

H P: <https://iida-zeirishi-kobe.tkcncf.com/>

おかげさまで創業 60 年を迎えました。
これからもお客様に信頼をいただける商品をご提供し続けます

RICOH
MP SERIES

ORPHIS

第一電子株式会社

<http://www.ddk.ne.jp>

神戸営業所: 神戸市中央区御幸通 6 丁目 1-20



LH株式会社

代表取締役

林 昭信 (第53届毕业生)

〒153-0051

東京都目黒区上目黒 2-21-1

La Stella 201



司法書士法人神戸栄町事務所
神戸栄町行政書士事務所

石 磊 (第53届毕业生)



外国人ビザ
申請サポート



司法書士法人

〒650-0023 神戸市中央区栄町通2-4-13 神栄ビル201号
TEL: 078-334-7505 FAX: 078-334-7506

✉ seki@kobe-sakae.com



学生服 & スクールユニフォーム

スメラ株式会社



本店 | 〒652-0803 神戸市兵庫区大開通3丁目1番23号
TEL (078) 511-5564 内 FAX (078) 511-2205

鈴蘭台店 | 〒651-1111 神戸市北区鈴蘭台北町1丁目4番10号
TEL/FAX (078) 592-0470

丸富士(三木) | TEL (0794) 86-7500





神戸博愛病院

KOBE HAKUAI HOSPITAL



診療科目

内科 / 外科 / 整形

外科 / 児童精神科

皮膚科 / 放射線科

リハビリテーション科

各種健診・人間ドック・アンチエイジング
ドック

〒650-0022 神戸市中央区元町通7丁目1-17

TEL:078-362-5010 FAX:078-362-5020

病院HP: <http://www.kobehakuai-togen.com/>

医療法人社団三進会

家富整形外科・循環器科

☎652-0804 神戸市兵庫区塚本通7丁目1-20

(診察時間)

☎(078)577-0081

午前9:00~12:30

午後4:00~7:00

JR兵庫駅より北へ徒歩1分

木曜・土曜 午後休診

神戸高速大開駅より南へ徒歩3分

日曜・祝日 休 診

老人保健施設

桃 源 の 郷

[100床 (認知症対応30床デイスサービス・ショートステイ)]

〒651-1313 神戸市北区有野中町4丁目18-21

(神戸電鉄「田尾寺駅」より徒歩3分)

TEL(078)987-2521 FAX(078)987-2524

グループホーム(認知症対応型共同生活介護)

も も の 花

[27床(3単位)]

〒651-1313 神戸市北区有野中町3丁目9-9

TEL(078)987-5734 FAX(078)987-5738

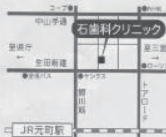
Seki Dental Clinic 歯科一般・小児歯科・矯正歯科
石 歯 科 ク リ ニ ッ ク

正しい知識と最新設備であなたのお口の中の健康を承ります。

平日
10:30~1:00
3:00~7:30

土曜日
10:30~2:00

休診日
日曜・祝祭日



ホワイトニング・歯周病治療
審美歯科・レーザー治療
歯肉着色(美すみ)除去 など



院長/歯学博士 石 亦文 矯正相談医/歯学博士 陳 清佳

☎078-333-1441

<http://www.kcc.zaq.ne.jp/seki-dental/> 〒650-0011 神戸市中央区下山手通3丁目13-9

征集广告



伝統の本格中華料理が堪能できる《神仙閣》
 カジュアルに中華料理を楽しめる《老房》
 少人数の食事会から宴会まで幅広くご利用ください
 【同窓会や記念日などお気軽にご相談ください】



神仙閣

SHINSENKAKU

Tel.078-331-1263

神戸市中央区下山手通 2-13-1



老房

Tel.078-331-7050

神戸市中央区下山手通 2-12-9

www.shinsenkaku.com

神仙閣



DAIICHIROU

神戸旧居留地94番

since 1947

旧居留地から贈る
 歴史と伝統から生まれた
 最高のおもてなし®

お気軽にお問合せください。

TEL.078-331-0031

FAX.078-331-7515

〒650-0033 神戸市中央区江戸町94番地

<http://www.daiichirou.co.jp>



高齢者の在宅福祉はお任せ下さい！ 崔友志（52 届）



配食のふれ愛 神戸中央店

- ・高齢者向けのお食事をお届けします
- ・普通食で 1 食 540 円（配達料金込み）
- ※刻み、お粥、ムース食なども対応可

☎ 078-954-9383



からだ元気治療院 神戸中央店

- ・ご自宅まで出張してマッサージをします
- ・鍼灸、マッサージで健康保険証が使えます
- ※保険治療には医師の同意が必要です

☎ 078-945-7415

対象エリアは神戸市中央区です。まずはお電話でご相談ください



香港料理 香港君悦飯店

ほんこんくんえつほんてん

〒650-0023 兵庫県神戸市中央区栄町通2-8-12
営業時間：10:00～22:00(L.O 21:30)
定休日：不定休
アクセス：JR 神戸線元町駅 西口 徒歩2分
☎ご予約・お問合せ 078-954-6061
FAX: 078-392-2821



- ★【鉄人シェフ】有名店出身の料理長の本格中華
- ★ 各種ご宴会、歓送迎会、忘年会、新年会など幅広くご利用ください。全170席
- ★ 各種セット有り980円～
- ★ ご利用シーンで選べるコースをご用意しております。
『虹(にじ)コース』1,500円 『富(とみ)コース』4,800円
『貴(たか)コース』5,000円 『華(はな)コース』8,000円
【飲み放題付】『栄(さかえ)コース』5,500円



馨林(シンリン)

神戸市中央区中山手通 2丁目 13-12
ランドマークビル神戸 2F

定休日/月曜日

昼/11:30-15:00 14:30(L.O)

夜/17:00-22:00 21:30(L.O)

TEL:078-242-9911

HP: <https://xinlin.jp/>

Facebook 馨林



征集广告



中華麵製造卸販売
 有限会社 同 興 楼

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通3丁目2-18

TEL (078) 331-0292 FAX (078) 331-2513



豚まん

豚まんの包み方をインターネットで紹介！

老祥記

老祥記の歴史から、豚まんのおいしい食べ方まで！

比較的行列の短い時間帯も公開しています。

インターネットの老祥記にもぜひお立ち寄りください。

◆老祥記の軌跡 ◆湯煙の立つカウンター ◆店主の掲示板

神戸 南京町
 ☎ (078) 331-7714

みなさまにご愛顧をいただき60周年



おみやげ……
 おやつ……
 四興楼
 特製豚饅頭
 をどうぞー

〒650-0022 神戸市中央区元町通2-9-1 元町プラザビル1F
 TEL・FAX 078-331-0783 定休日 毎週水曜日



NICHIGYOKU FOOD CO., LTD.

日玉中華食品株式会社

日向工場にてISO22000、FSSC22000認証取

代表取締役 楊 立寧

神戸本社

〒650-0004

神戸市中央区中山手通3丁目10-14 日玉ビル2F

TEL 078-222-8088

FAX 078-222-8086

東京営業所、九州営業所、日向工場

豚肉専門店

南京町

堂 記 號

〒650-0023 神戸市中央区栄町通1丁目3番11号
 ☎ 331-0664番・391-1328番
 FAX 331-3922

自家特製焼豚・純神戸肉・特選豚肉

チャイニーズ デリカ

神戸・元町・南京町

益生號

神戸市中央区栄町通1丁目3番16号

電話 神戸(078)331-5058

江山楼

本
地
派

株式会社 江山楼

代表取締役会長 王國雄（第13届）

本部 〒850-0842 長崎市新地町13-16

TEL (095) 824-3162

FAX (095) 824-6176

ホームページ <http://www.kouzanrou.com>



中華料理

北京閣

姫路市安田三丁目22

TEL 079-222-7525

FAX 079-222-2258

<http://www.pekinkaku.coi>

福楽公司有限公司

姫路市駅前町227番地 TEL: 079-222-2909

お陰様で創業50年

中華料理



ふう りん かく
楓林閣

少人数でのお食事会から
最大380名様の大宴会まで

洋室個室
大宴会場
完備

●中華料理

全380席

☎ 06-6649-1055

阿倍野楓林閣

天王寺駅すぐアポロビル9F

●アベノアポロスカイビヤガーデン

(夏期のみ) ☎ 06-6649-1065 大阪南地区最大級800迄OK!!

●中華料理

全350席

☎ 072-238-1605

堺 楓林閣

堺東駅南みずほ銀行ビル8階

●日本料理

全450席

☎ 072-247-7736

備

徳

堺東駅より徒歩3分

創業江戸から本格的な和食をどうぞ



広東菜館

群愛飯店

本店 (078) 332-5203

大丸店 (078) 333-2367

廣東料理

民生

〒650-0022 神戸市中央区元町通1丁目3-3 (南京町)

TEL (078) 331-5435



香港飲茶・広東名菜

香港茶楼

TEL : 078 391-5454

神戸市中央区北長狭通 3-2-3 ニューグランドビル 2F

営業時間 : 11:30 ~ 15:00 / 17:00 ~ 20:30 (L O 20:00)

定休日 : 毎週水曜日

WEB : <http://www.hk-charo.com>

MAIL : hongkongcharo@gmail.com

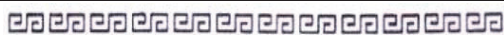
■ 飲茶フルコース ¥2750

■ 飲茶ミニコース ¥1650

■ 料理コース ¥3300 (お二人様より)

¥5500 (お二人様より)

飲み放題 ¥1650 (90分) etc



神戸市中央区北長狭通3丁目2-10

上海料理

新愛園

☎ (078) 331-0924

FAX (078) 371-2986

< 営業時間 >

11:30 ~ 14:30

16:30 ~ 21:30

不定休

ご予算・ご希望などお気軽に

お問い合わせ下さい。

詳しくは、ホームページで

<http://WWW.shinaien.net/>



三祥貿易株式會社

SANSHO TRADING CO. LTD.

代表取締役 堤 志輝

650-0004 神戸市中央区中山手通3丁目4番8号
大東ビル2階

TEL(078)332-2319

FAX(078)332-2315

中国銘酒 70 種

世界各国ビール・輸入洋酒・ワイン・清酒 酒類専門店
中華料理用材料・食塩・内外食品・外国菓子類販売卸

リカーショップ ^{シン}新 ^{アン}安

神戸市中央区元町通1丁目13番11号・新光ビル1階

☎ (078) 331-3503

河北省産天津甘栗輸入卸売

甲南貿易株式会社

〒614-8052 京都府八幡市八幡武蔵芝 27-4

TEL: 075-971-0993 FAX: 075-982-8396

E-MAIL: post@konan-trade.co.jp

総合リサイクルセンター



福源商事株式会社

FUKUGEN BUSINESS co.,ltd

〒596-0105

大阪府岸和田市内畑町2048

TEL (072)489-3631

FAX (072)489-3632



7 HOURS

セブンアワーズ

時計・バッグ・ジュエリー

高価買取・販売

神戸市中央区北長狭通3-3-

元町運昌ビル1F

☎078-335-1225

11:00-20:00 水曜定休

輸出入商社



豊和貿易 株式会社

HOWA BOEKI CO., LTD.

〒530-0043 大阪市北区天満 3-6-17 豊和ビル

TEL: 06-6881-3828

FAX: 06-6352-1515



順興通商株式会社

〒650-0011 神戸市中央区下山手通3-3-1 ウェルストンビル402号

TEL 078-335-1770

FAX 078-335-1660

E-mail: junkou@junkou.co.jp



中国食品・銘酒・家具・工芸品・繊維製品・輸入販売(卸・小売)

株式会社 東栄商行

本社：神戸市中央区下山手通 2 丁目 5 - 6 TEL 078-321-3765(代)
E-Mail ktoeisho@tea.ocn.ne.jp FAX 078-321-3767
元町店：神戸市中央区元町通 1 丁目 3 - 6 TEL 078-331-5118
南京町本店：神戸市中央区栄町通 2 丁目 8 - 9 TEL 078-326-6555

中華料理用材料
海陸物産罐詰卸小売

株式会社 恵記商行

本店小売部 ☎650-0022 神戸市中央区元町通 1 丁目 3 番 1 号《南京町》

☎(078) 331-3851 F A X (078) 331-1108

本社営業所 ☎652-0815 神戸市兵庫区三川口町 2 丁目 2 番 13 号

☎(078) 577-3851 FAX(078) 577-3467

名古屋営業所 〒454-0912 名古屋市中川区野田 1 丁目 5 3 0

TEL (052) 365-3335

FAX (052) 365-3338



Borderlessへ、カセイしよう。

海を超える 人と企業の「挑戦」 を支える存在

カセイ物産 株式会社



〒763-0074 香川県丸亀市原田町2255番地1
TEL: 0877-43-2826 FAX: 0877-43-2827
URL: <https://www.cathay-jp.com>



大連今嘉船舶工程有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL: 86-411-86202319



大連嘉世維商贸有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL: 86-411-86202319



大連今海船舶務有限公司
大連市旅順经济开发区顺乐街30号
TEL: 86-411-62685541



今嘉設計新技術開発(呼和浩特)有限公司
呼和浩特市賽罕区大学西街36号学府康都B座13F
TEL: 86-471-3382640

真珠輸出入卸業 メイパール株式会社 明珠行

☎650-0012 神戸市中央区北長狭通4丁目9番23号
☎ (078) 331-7851(代) 331-0908
FAX (078) 331-7899

世界20ヶ国以上からドライフルーツ、ナッツ、農産加工品を直輸入。
150種以上を取り扱っております。

 **東亜物産株式会社**



〒650-0017 神戸市中央区楠町3丁目2-3

TEL: 078-371-7714 FAX: 078-371-7752

ホームページ: toa-bussan.com



※一部ネット販売も行っております。「global garden」で検索

有限会社 泰 安 公 司
TAI AN TRADING CO., LTD.

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通3丁目3-2

TEL (078) 331-1184・4495

FAX (078) 331-6695

中国貿易専門商社



中道貿易株式会社

CHINA ROAD TRADING CO., LTD.

代表取締役 莊 天仁

〒650-0046 神戸市中央区港島中町3丁目1番地2

ポートアベニュー11-14-1

TEL: 078-304-1150 FAX: 078-304-1151

E-mail: crt@ktd.biglobe.ne.jp

求人：社員募集

職種：中国貿易(営業要員)

募集人員：20代 男性 華僑子弟

◇ 事前に履歴書をご送付頂き、後日
審査の上ご連絡申し上げます。

◇ 詳細は面接の上決定致します。

お問合せ：中道貿易㈱

TEL: 078-304-1150 莊 又は 汪 まで

雑穀・天然宝石

輸出入商・小売商



光明舎

光明貿易株式会社

〒650-0022 神戸市中央区元町通3丁目11番8号

TEL (078) 321-0851

(078) 321-0856

婦人服飾製造販売



株式会社 シシエス

〒651-0093 神戸市中央区二宮町2丁目10番7号

TEL (078) 222-6595

FAX (078) 222-6594

Naturelle®

天然素材のミセスニットを神戸から

シルク・カシミア・イタリー糸・コットン・麻

株式会社

東方貿易商行

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通4丁目2番2号

TEL 078-332-2529 FAX 078-392-8550

<http://www.tohotrading.com>



休館日のお知らせ



2月6日（月）

2月20日（月）



ホームページからホール・会議室の予約が出来ます！！

また、中華会館で行われているイベントなども、
掲載しておりますので、一度アクセスしてみてください。

<http://www.zhonghua-huiguan.com>

* 中華会館ビル6階には、ロビーと貸し会議室2室・厨房設備のある部屋が1室。

（各部屋1時間¥2,000税別・厨房設備利用は別途費用必要）。

* 7階には東亜ホール（180名収容）がございます。



【第一会議室：口型／18人】



【第二会議室：口型／30人】



【第三会議室：円卓／20人】



【定員：180人、ホール面積：181m²】



一般社団法人中華会館

〒650-0011

神戸市中央区下山手通2-13-9

TEL(078)392-2711 FAX(078)392-2811

URL: <http://www.zhonghua-huiguan.com>

E-mail: art0083@zhonghua-huiguan.com

関帝廟 : TEL / FAX (078) 341-2872

神阪中華義荘 : TEL / FAX (078) 691-4359

一般社団法人

中華会館

本会は 1893 年に創立し、中日両国及び華僑等相互の理解と交流の促進、会館ビル、中華義荘、関帝廟の管理運営等を行っています。

〒650-0011

神戸市中央区下山手通2-13-9

TEL(078)392-2711 FAX(078)392-2811

URL: <http://www.zhonghua-huiguan.com>

E-mail: art0083@zhonghua-huiguan.com



関帝廟

三国志の英雄「関羽」を祀った寺院。

全体的な特徴としては日本の伝統的な建築様式に中国風の意匠や様式を取り入れた形となっており他にあまり例を見ない「華和(中日)折衷」となっています。中国式おみくじ等もあります。

参拝自由／年中無休 開廟時間 9 時～17 時

〒650-0004

神戸市中央区中山手通 7-3-2

TEL/FAX (078) 341-2872

神阪中華義荘

神阪中華義荘は阪神間を中心とした華系(華僑・華人・華裔)の皆様の共同墓地です。敷地内には「清国孩童総墓」や「阪神淡路大震災華僑留学生殉難者慰霊碑」などがあり、毎年4月5日前後の「清明節」は多くの墓参者でにぎわいます。

墓地・納骨堂新規使用者募集中。詳細は中華会館事務局まで。



〒653-0811

神戸市長田区滝谷町 1-9-1

TEL/FAX (078) 691-4359



KCC BLDG. 神戸中華総商会ビル

〒650-0024 神戸中央区海岸通3丁目1-1

神戸華僑歴史博物館

一般社団法人神戸中華総商会・中央実業株式会社・福清株式会社・公利株式会社
福建商事株式会社・ケンミン食品株式会社・有限会社山陽エンジニアリング
株式会社中美商行・有限会社華陽貿易・宜興株式会社・サノヒロ株式会社





中国食品・銘酒・家具・工芸品・繊維製品・輸入販売（卸・小売）

株式会社 東栄商行

本店：神戸市中央区下山手通2丁目5－6 TEL 078-321-3765(代)

E-Mail ktoeisho@tea.ocn.ne.jp FAX 078-321-3767

元町店：神戸市中央区元町通1丁目3－6 TEL 078-331-5118

南京町本店：神戸市中央区栄町通2丁目8－9 TEL 078-326-6555

神戸中華同文学校 月刊広報誌広告協賛のお願い

平素より本校学校教育にご理解、ご関心を頂き、誠にありがとうございます。

さて、本校では毎月一回 月刊広報誌の『学校通讯』を刊行しております。誌面の内容と致しましては、保護者の皆様への連絡事項、学校の予定、ご寄付などのお礼、生徒の学校生活の様子や作文、作品などがあります。また、課外活動での活動成績や地域交流などを写真と共に掲載し、保護者や華僑団体及び関係者にお送りしております。

本校の年間必要経費を受益者(学生)のみの負担にしますと、毎月の授業料は現在の約2倍になるため、現在本校では兵庫県、神戸市等の助成を頂くとともに、華僑華人の皆様の多大なるご支援を受けながら運営をしております。

しかしながら、今後の校舎修建、設備の拡充、教育面のさらなる充実を図るためには財政的にもいまだ十分とは言えない状況です。

そこで、毎月発行しております『学校通讯』に保護者の皆様の事業所等の広告協賛をお願い出来ましたら誠に幸いに存じます。

この度の新型コロナウイルスの影響により、保護者様におかれましても大変厳しい折とは存じますが、将来世代へのご配慮を何卒よろしくお願い申し上げます。

末筆ながら皆様のご健康とご多幸を心よりお祈り申し上げます。

B5 紙面	白黒	カラー
一面掲載	80,000	100,000
2分の1掲載	40,000	50,000
4分の1掲載	20,000	25,000
8分の1掲載	10,000	15,000

※広告の原稿につきましては、既成の広告のコピーもしくはデータファイルでお送り頂けましたら、当方で校正させていただきます。



お申込み、お問合せ先
神戸中華同文学校 事務局

広告担当 林 泰、梁 文健
Eメール l-wenjian@ggl.tongwen.ed.jp
Tel 078-341-7885
Fax 078-341-7910



味霸が一缶あれば ママは一流料理人！
お買い求めは百貨店・スーパーで！

有「味霸」 妈妈变大厨师
请到各大百货商店和超市购买，谢谢



〈にっしん〉

子育て応援定期積金

夢すくすく

18歳以下のお子様の人数に応じて金利上乘せ!



お取り扱い
期間

契約期間**3年以上**

ご契約のみなさまに
うれしいお知らせ!

令和4年

令和5年

10月3日^月~3月31日^金

※中途解約された場合は金利優遇を受けられなくなることがあります。

※当金庫の事情により、商品内容の変更、または取扱いを中止することがあります。

〈にっしん〉マイカーローン

通常利率より
年**0.17%**
引下げ

新車購入はもちろん、中古車購入や、他社マイカーローン借換もOK ※毎月のお支払いの中に保証料が含まれます。

(株)ジャックス保証

お借入金額 **10万円以上 1,000万円以内** (1万円単位)

お借入期間 **6ヵ月以上 10年以内** (1ヵ月単位)

固定金利

年**2.78%**

(保証料込み)

SMBCファイナンスサービス(株)

お借入金額 **10万円以上 500万円以内** (1万円単位)

お借入期間 **6ヵ月以上 8年以内** (1ヵ月単位)

固定金利

年**2.78%**

(保証料込み)

〈にっしん〉マイカーローン

手数料方式

通常利率より
年**0.17%**
引下げ

※ローン実行時に手数料をお支払いいただきます。(毎月のご返済は元金と年1.78%(固定金利)の利息支払いのみ)

(株)オリエントコーポレーション保証

お借入金額 **10万円以上 500万円以内** 固定金利

(1万円単位)

お借入期間 **1年以上 7年以内** (1ヵ月単位)

年**1.78%**

(手数料)

お借入金額の2.5%
+
消費税必要

〈にっしん〉教育ローン

通常利率より
年**0.17%**
引下げ

(一社)しんきん保証基金の教育ローン

お借入期間

固定金利

3ヵ月以上5年以内

年**2.33%**

5年超16年以内

年**2.83%**

(保証料込み)

お借入金額 1,000万円以内

お借入期間 3ヵ月以上16年以内

手数料 全額繰上返済の場合は手数料が必要です。

SMBCファイナンスサービス(株)

お借入期間

固定金利

6ヵ月以上5年以内

年**3.03%**

5年超

年**3.53%**

(保証料込み)

お借入金額 1万円以上500万円以内(1万円単位)
仕送り資金(生活資金)は50万円以内

お借入期間 【据置期間なしの場合】6ヵ月以上8年以内
【据置期間ありの場合】12年6ヵ月以内。
ただし、元金据置期間は最長6年以内かつ就学
予定期間以内。